

1Κο 7:1	ΠΕΡΙ peri aangaande	ΔΕ de echter	ΩΝ hōn welke-dingen	ΕΓΡΑΨΑΤΕ egrapsate jullie-schrijven	ΜΟΙ moi aan-mij	ΚΑΛΟΝ kalon ideaal	ΑΝΘΡΩΠΩ anthrōpō voor-mens	ΓΥΝΑΙΚΟΣ gunaikos vrouw	ΜΗ mē toch-niet	ΑΠΤΕΣΘΑΙ haptesthai aan-te-raken
	RONDOM, om, aangaande vzt G4012	ECHTER vgw G1161	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv mv o G3739	SCHRIJVEN wa FE -- act 2 mv G1125	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	IDEAAL bn 1nv ev o G2570	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 3nv ev m G444	VROUW zn 2nv ev v G1135	TOCH-NIET part ontk vwdf G3361	AANRAKEN, aansteken wo HO tt mid G680

1Κο 7:2	ΔΙΑ dia vanwege	ΔΕ de echter	ΤΑΣ tas de	ΠΟΡΝΕΙΑΣ porneias ontuchtigheden	ΕΚΑΣΤΟΣ hekastos iedere-man	ΤΗΝ tēn de	ΕΑΥΤΟΥ heautou van-hemzelf	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw	ΕΧΕΤΩ echetō laat-hem-hebben !	ΚΑΙ kai en	ΕΚΑΣΤΗ hekastē iedere-vrouw
	DOOR (2), vanwege (4) vgt G1223	ECHTER vgw G1161	DE / HET L 4nv mv v G3588	ONTUCHTIG-heid, ontucht zn, 4nv mv v G4202	IEDER bn 1nv ev m G1538	DE / HET L 4nv ev v G3588	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 2nv ev m G1438	VROUW zn 4nv ev v G1135	HEBBEN wg HO tt act 3 ev G2192	EN, ook vgw G2532	IEDER bn 1nv ev v G1538

ΤΟΝ ton de	ΙΔΙΟΝ idion eigen	ΑΝΔΡΑ andra man	ΕΧΕΤΩ echetō laat-haar-hebben !
DE / HET L 4nv ev m G3588	EIGEN bn 4nv ev m G2398	MAN zn, 4nv ev m G435	HEBBEN wg HO tt act 3 ev G2192

1Κο 7:3	ΤΗ tē aan-de	ΓΥΝΑΙΚΙ gunaiki vrouw	Ο ho de	ΑΝΗΡ anēr man	ΤΗΝ tēn het	ΟΦΕΙΛΗΝ opheilēn verschuldigde	ΑΠΟΔΙΔΟΤΩ apodidotō laat-hem-af-geven !	ΟΜΟΙΩΣ homoiōs evenzo	ΔΕ de echter	ΚΑΙ kai ook	Η hē de	ΓΥΝΗ gunē vrouw
	DE / HET L 3nv ev v G3588	VROUW zn 3nv ev v G1135	DE / HET L 1nv ev m G3588	MAN zn, 1nv ev m G435	DE / HET L 4nv ev v G3588	VERSCHULDIGD, het-verschuldigde zn, 4nv ev v G3782	VANAF+GEVEN, af-geven, terug-geven, betalen, weg-geven wg HO tt act 3 ev G591	GELIJKEND+ALS, evenzo bijw G3668	ECHTER vgw G1161	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev v G3588	VROUW zn 1nv ev v G1135

ΤΩ tō aan-de	ΑΝΔΡΙ andri man
DE / HET L 3nv ev m G3588	MAN zn, 3nv ev m G435

1Κο 7:4	Η hē de	ΓΥΝΗ gunē vrouw	ΤΟΥ tou van-het	ΙΔΙΟΥ idiou eigen	ΣΩΜΑΤΟΣ sōmatos lichaam	ΟΥΚ ouk niet	ΕΞΟΥΣΙΑΖΕΙ exousiazēi heeft-autoriteit	ΑΛΛΑ alla maar	Ο ho de	ΑΝΗΡ anēr man	ΟΜΟΙΩΣ homoiōs evenzo	ΔΕ de echter	ΚΑΙ kai ook	Ο ho de
	DE / HET L 1nv ev v G3588	VROUW zn 1nv ev v G1135	DE / HET L 2nv ev o G3588	EIGEN bn 2nv ev o G2398	LICHAAM zn, 2nv ev o G4983	NIET bijw ontk abs G3756	UIT+ZIJNDE-maken, autoriteit-hebben wa HO tt act 3 ev G1850	ANDER, maar vgw G235	DE / HET L 1nv ev m G3588	MAN zn, 1nv ev m G435	GELIJKEND+ALS, evenzo bijw G3668	ECHTER vgw G1161	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev m G3588

ΑΝΗΡ anēr man	ΤΟΥ tou van-het	ΙΔΙΟΥ idiou eigen	ΣΩΜΑΤΟΣ sōmatos lichaam	ΟΥΚ ouk niet	ΕΞΟΥΣΙΑΖΕΙ exousiazēi heeft-autoriteit	ΑΛΛΑ alla maar	Η hē de	ΓΥΝΗ gunē vrouw
MAN zn, 1nv ev m G435	DE / HET L 2nv ev o G3588	EIGEN bn 2nv ev o G2398	LICHAAM zn, 2nv ev o G4983	NIET bijw ontk abs G3756	UIT+ZIJNDE-maken, autoriteit-hebben wa HO tt act 3 ev G1850	ANDER, maar vgw G235	DE / HET L 1nv ev v G3588	VROUW zn 1nv ev v G1135

1Κο 7:5	ΜΗ mē toch-niet	ΑΠΟΤΕΡΕΙΤΕ apostereite doet-te-kort !	ΑΛΛΗΛΟΥΣ allēlous elkaar	ΕΙ ei indien	ΜΗΤΙ mēti toch-niet ?	ΑΝ an ook-maar	ΕΚ ek van-uit	ΣΥΜΦΩΝΟΥ sumphōnou harmonie	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΚΑΙΡΟΝ kairon periode
	TOCH-NIET part ontk vwdf G3361	VANAF+SOLIDE-maken, te-kort-doen, benadelen, ontinemen wg HO tt act 2 mv G650	ANDER+ANDER, elkaar vg 4nv mv m G240	INDIEN part voorw G1487	TOCH-NIET+ENIG, toch-niet ? part vrag G3385	OOIT, ook-maar part G302	VAN-UIT vzt G1537	SAMEN+GELUID, harmonie bn/zn 2nv ev o G4859	NAARTOE vzt G4314	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn, 4nv ev m G2540

ΙΝΑ hina opdat	ΣΧΟΛΑΣΤΕ scholasēte dat-jullie-vrij-af-zouden-hebben	ΤΗ tē voor-het	ΝΗΣΤΙΑ nēstia vasten	ΚΑΙ ΤΗ kai tē en voor-het	ΠΡΟΕΥΧΗ proseuchē gebed	ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ ΕΠΙ ΤΟ kai palin epi to en weer op het				
OPDAT vgw G2443	VRIJE-TIJD-hebben, niet-bezet-zijn, vrijaf-hebben vw <sup>2</sup> HO tt act 2 mv G4980	DE / HET L 3nv ev v G3588	negatie+EETEN-heid, het-vasten zn, 3nv ev v G3521	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 3nv ev v G3588	NAARTOE+WEL+HEBBend, gebed zn, 3nv ev v G4335	EN, ook vgw G2532	WEER bijw G3825	OP vzt G1909	DE / HET L 4nv ev o G3588

ΑΥΤΟ auto zelfde	ΗΤΕ ēte dat-jullie-zullen-zijn	ΙΝΑ hina opdat	ΜΗ mē toch-niet	ΠΕΙΡΑΖΗ peirazē dat-hij-zal-beproeven	ΥΜΑΣ humas jullie	Ο ho de	ΣΑΤΑΝΑΣ satanas Satan	ΔΙΑ dia vanwege	ΤΗΝ tēn het
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846	ZIJN ww <sup>2</sup> HO tt act 2 mv G5600 ( G1510 )	OPDAT vgw G2443-G3363	TOCH-NIET part ontk vwdf G3361-G3363	BEPROEVEN ww <sup>2</sup> HO tt act 3 ev G3985	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	DE / HET L 1nv ev m G3588	SATAN zn, 1nv ev m G4567	DOOR (2), vanwege (4) G1223	DE / HET L 4nv ev v G3588

ΑΚΡΑΣΙΑΝ akrasian gebrek-aan-zelfbeheersing	ΥΜΩΝ humōn van-jullie
ON+HOUDEN-heid, gebrek-aan-zelfbeheersing zn, 4nv ev v G192	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

1Κο 7:6	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΔΕ de echter	ΛΕΓΩ legō ik-zeg	ΚΑΤΑ kata overeenkomstig	ΣΥΓΓΝΩΜΗΝ suggnōmēn concessie	ΟΥ ou niet	ΚΑΤ kat overeenkomstig	ΕΠΙΤΑΓΗΝ epitagēn uitdrukkelijk-bevel
	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	ECHTER vgw G1161	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	SAMEN+KENNEN, concessie zn, 4nv ev v G4774	NIET bijw ontk abs G3756	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	OP+ZET, uitdrukkelijk-bevel zn, 4nv ev v G2003

1Κο 7:7	ΘΕΛΩ thelō ik-wil	ΓΑΡ gar want	ΠΑΝΤΑΣ pantas alle	ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ anthrōpous mensen	ΕΙΝΑΙ einai te-zijn	ΩΣ hōs zoals	ΚΑΙ kai ook	ΕΜΑΥΤΟΝ emauton mijzelf	ΑΛΛΑ alla maar	ΕΚΑΣΤΟΣ hekastos ieder	ΙΔΙΟΝ idion eigen	ΕΧΕΙ echēi heeft
	WILLEN wa HO tt act 1 ev G2309	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ALLES, elk bn 4nv mv m G3956	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 4nv mv m G444	ZIJN wo FE -- act G1511 ( G1510 )	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	EN, ook vgw G2532	MIJ+ZELF, mijzelf vw 1 4nv ev m G1683	ANDER, maar vgw G235	IEDER bn 1nv ev m G1538	EIGEN bn 4nv ev o G2398	HEBBEN wa HO tt act 3 ev G2192

<b>ΧΑΡΙΣΜΑ</b> charisma genadegave	<b>ΕΚ</b> ek van-uit	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God	<b>ΟΣ</b> hos die	<b>ΜΕΝ</b> men inderdaad	<b>ΟΥΤΩΣ</b> houtōs zó	<b>ΟΣ</b> hos die	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΟΥΤΩΣ</b> houtōs zó
VREUGDing-resultaat, genadegave zn; 4nv ev o G5486	VAN-UIT vzt G1537	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	INDERDAAD part G3303	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	ECHTER vgw G1161	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó

1Κο 7:8	<b>ΛΕΓΩ</b> legō  lik-zeg	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΟΙΣ</b> tois tot-de	<b>ΑΓΑΜΟΙΣ</b> agamois ongehuiden	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΤΑΙΣ</b> tais tot-de	<b>ΧΗΡΑΙΣ</b> chērais weduwen	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΚΑΛΟΝ</b> kalon ideaal	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois voor-hen	<b>ΕΑΝ</b> ean in-het-geval-dat
	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_3nv mv m G3588	ON+GEHUWD bn/zn 3nv mv m G22	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_3nv mv v G3588	WEDUWE zn; 3nv mv v G5503	WELK+ENIG, dat vgw G3754	IDEAAL bn 1nv ev o G2570	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	INDIEN+OÏT, in-het-geval-dat part voorw G1437

<b>ΜΕΙΝΩΣΙΝ</b> meinōsin  dat-zij-zouden-blijven	<b>ΩΣ</b> hōs zoals	<b>ΚΑΓΩ</b> kagō ook-ik
BLIJVEN wv <sup>2</sup> HO tt act 3 mv G3306	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	EN+IK, ook-ik, EN+mij, ook-mij vp 1 1nv ev ing G2504

1Κο 7:9	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet	<b>ΕΓΚΡΑΤΕΥΟΝΤΑΙ</b> egkrateuontai  zij-beheersen-zich <sup>~</sup>	<b>ΓΑΜΗΣΑΤΩΣΑΝ</b> gamēsatōsan laat-hen-trouwen !	<b>ΚΡΕΙΤΤΟΝ</b> kreitton beter	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin  het-is	<b>ΓΑΜΗΣΑΙ</b> gamēsai te-trouwen	<b>Η</b> ē dan
	INDIEN part voorw G1487	ECHTER vgw G1161	NIET bijw ontk abs G3756	IN+HOUDEN, zich-beheersen wa HO tt mid 3 mv G1467	HUWEN, trouwen wg FE tt act 3 mv G1060	HOUDENDE+meer, beter bn 1nv ev o vergr G2909	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	HUWEN, trouwen wo FE -- act G1060	OF, dan part G2228

**ΠΥΡΟΥΣΘΑΙ**purousthai  
|in-vuurgloed-te-staan<sup>~</sup>

VUUR-veroorzaken, in-vuurgloed-staan, gloeiend-maken wo HO tt mid G4448

1Κο 7:10	<b>ΤΟΙΣ</b> tois aan-degenen	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΓΕΓΑΜΗΚΟΣΙΝ</b> gegamēkosin getrouwd-zijnde	<b>ΠΑΡΑΓΓΕΛΛΩ</b> paraggellō  ik-geef-opdracht	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet	<b>ΕΓΩ</b> egō ik	<b>ΑΛΛΑ</b> alla maar	<b>Ο</b> ho de	<b>ΚΥΡΙΟΣ</b> kurios Heer	<b>ΓΥΝΑΙΚΑ</b> gunaika vrouw	<b>ΑΠΟ</b> apo van-af	<b>ΑΝΔΡΟΣ</b> andros man
	DE / HET L_3nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	HUWEN, trouwen wd HV tt act 3nv mv m G1060	NAAST+BOODSCHAPPEN, opdracht-geven wa HO tt act 1 ev G3853	NIET bijw ontk abs G3756	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	ANDER, maar vgw G235	DE / HET L_1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962	VROUW zn 4nv ev v G1135	VANAF vzt G575	MAN zn; 2nv ev m G435

**ΜΗ**  
mē  
toch-niet  
gescheiden-te-woorden

TOCH-NIET part ontk vwd G3361  
RUIMTE-maken, scheiden, vertrekken wo FE -- pas G5563

1Κο 7:11	<b>ΕΑΝ</b> ean in-het-geval-dat	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΚΑΙ</b> kai ook	<b>ΧΩΡΙΣΘΗ</b> chōrīsthē  dat-zij-gescheiden-zal-woorden	<b>ΜΕΝΕΤΩ</b> menetō  laat-haar-blijven !	<b>ΑΓΑΜΟΣ</b> agamos ongehuid	<b>Η</b> ē of	<b>ΤΩ</b> tō met-de	<b>ΑΝΔΡΙ</b> andri man
	INDIEN+OÏT, in-het-geval-dat part voorw G1437	ECHTER vgw G1161	EN, ook vgw G2532	RUIMTE-maken, scheiden, vertrekken wv <sup>2</sup> HO tt pas 3 ev G5563	BLIJVEN wg HO tt act 3 ev G3306	ON+GEHUWD bn 1nv ev v G22	OF, dan part G2228	DE / HET L_3nv ev m G3588	MAN zn; 3nv ev m G435

**ΚΑΤΑΛΛΑΓΗΤΩ**  
katallagētō  
|laat-haar-verzoend-woorden !

NEERWAARTS+VERANDEREN, verzoenen wg HO tt pas 3 ev G2644

**ΚΑΙ**  
kai  
en

**ΑΝΔΡΑ**  
andra  
man

**ΓΥΝΑΙΚΑ**  
gunaika  
vrouw

**ΜΗ**  
mē  
toch-niet

**ΑΦΙΕΝΑΙ**  
aphienai  
te-laten-gaan

EN, ook vgw G2532  
MAN zn; 4nv ev m G435  
VROUW zn 4nv ev v G1135  
TOCH-NIET part ontk vwd G3361  
VANAF=LATEN, laten, laten-gaan wo FE -- act G863

1Κο 7:12	<b>ΤΟΙΣ</b> tois tot-de	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΛΟΙΠΟΙΣ</b> loipois overigen	<b>ΛΕΓΩ</b> legō  zeg	<b>ΕΓΩ</b> egō ik	<b>ΟΥΧ</b> ouch niet	<b>Ο</b> ho de	<b>ΚΥΡΙΟΣ</b> kurios Heer	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΤΙΣ</b> tis enige
	DE / HET L_3nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	ONTBREKEND, overig, overigens, verder ONTBREKEND, overig, overigens, verder wa HO tt act 1 ev G3004	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	NIET bijw ontk abs G3756	DE / HET L_1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962	INDIEN part voorw G1487	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? G5100-G1536

<b>ΑΔΕΛΦΟΣ</b> adelphos broeder	<b>ΓΥΝΑΙΚΑ</b> gunaika vrouw	<b>ΕΧΕΙ</b> echei  heeft	<b>ΑΠΙΣΤΟΝ</b> apiston niet-gelovende	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΥΤΗ</b> autē zij	<b>ΚΥΝΕΥΔΟΚΕΙ</b> suneudokei  keurt-goed	<b>ΟΙΚΕΙΝ</b> oikein  te-huizen	<b>ΜΕΤ</b> met met
GELUKTJIDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 1nv ev m G80	VROUW wo HO tt act 3 ev G1135	HEBLEN wa HO tt act 3 ev G2192	ON+GELOVEND, niet-gelovend, ongelooftijk bn 4nv ev v G571	EN, ook vgw G2532	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv ev v G846	SAMEN+WEL+TOESCHIJNEN, goedkeuren wa HO tt act 3 ev G4909	HUIZEN wo HO tt act G3611	MET (2), na (4) vzt G3326

<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou hem	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΑΦΙΕΤΩ</b> aphietō  laat-hem-loslaten !	<b>ΑΥΤΗΝ</b> autēn haar
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	VANAF=LATEN, laten, laten-gaan wg HO tt act 3 ev G863	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846

1Κο 7:13	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΓΥΝΗ</b> gunē vrouw	<b>ΗΤΙΣ</b> hētīs die <sup>e</sup>	<b>ΕΧΕΙ</b> echei  heeft	<b>ΑΝΔΡΑ</b> andra man	<b>ΑΠΙΣΤΟΝ</b> apiston niet-gelovende	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΟΥΤΟΣ</b> houtos deze	<b>ΚΥΝΕΥΔΟΚΕΙ</b> suneudokei  keurt-goed
	EN, ook vgw G2532	VROUW zn 1nv ev v G1135	WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat <sup>e</sup> , die <sup>e</sup> , welke <sup>e</sup> , wie <sup>e</sup> , dat-ook wa 1nv ev v G3748	HEBLEN wa HO tt act 3 ev G2192	MAN zn; 4nv ev m G435	ON+GELOVEND, niet-gelovend, ongelooftijk bn 4nv ev m G571	EN, ook vgw G2532	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev m G3778	SAMEN+WEL+TOESCHIJNEN, goedkeuren wa HO tt act 3 ev G4909

<b>ΟΙΚΕΙΝ</b> oikein  te-huizen	<b>ΜΕΤ</b> met	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs haar	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΑΦΙΕΤΩ</b> aphietō  laat-haar-loslaten !	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΑΝΔΡΑ</b> andra man
HUIZEN wo HO tt act G3611	MET (2), na (4) vzt G3326	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	VANAF-LATEN, laten, laten-gaan wg HO tt act 3 ev G863	DE / HET L 4nv ev m G3588	MAN zn: 4nv ev m G435

<b>1ΚΟ</b> 7:14	<b>ΗΓΙΑΣΤΑΙ</b> hēgiastai is-geheiligd~	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>Ο</b> ho de	<b>ΑΝΗΡ</b> anēr man	<b>Ο</b> ho de	<b>ΑΠΙΣΤΟΣ</b> apistos niet-gelovende	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΗ</b> tē de	<b>ΓΥΝΑΙΚΙ</b> gunaiki vrouw	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΗΓΙΑΣΤΑΙ</b> hēgiastai is-geheiligd~	<b>Η</b> hē de	<b>ΓΥΝΗ</b> gunē vrouw
	HEILIG-maken, heiligen wa HV tt mid 3 ev G37	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DE / HET L 1nv ev m G3588	MAN zn: 1nv ev m G435	DE / HET L 1nv ev m G3588	ON+GELOVEND, niet-gelovend, ongelooft bn 1nv ev m G571	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv ev v G3588	VROUW zn 3nv ev v G1135	EN, ook vgw G2532	HEILIG-maken, heiligen wa HV tt mid 3 ev G37	DE / HET L 1nv ev v G3588	VROUW zn 1nv ev v G1135

<b>Η</b> hē de	<b>ΑΠΙΣΤΟΣ</b> apistos niet-gelovende	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΩ</b> tō de	<b>ΑΔΕΛΦΩ</b> adelphō broeder	<b>ΕΠΕΙ</b> epēi anders	<b>ΑΡΑ</b> ara dus	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΤΕΚΝΑ</b> tekna kinderen	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn van-jullie
DE / HET L 1nv ev v G3588	ON+GELOVEND, niet-gelovend, ongelooft bn 1nv ev v G571	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv ev m G3588	GELIJKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn: 3nv ev m G80	OP+INDIEN, anders, omdat vgt G1893	DAARUITVOLGEND, dus vzt G686	DE / HET L 1nv mv o G3588	VOORTGEBRACHT, kind zn: 1nv mv o G5043	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

<b>ΑΚΑΘΑΡΤΑ</b> akatharta onrein	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin  is	<b>ΝΥΝ</b> nun nu	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΑΓΙΑ</b> hagia heilig	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin  het-is
ON+NEERWAARTS+GEHEVEN, ON-rein, onrein bn 1nv mv o G169	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	NU, huidige bijw G3568	ECHTER vgw G1161	HEILIG bn 1nv mv o G40	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )

<b>1ΚΟ</b> 7:15	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>Ο</b> ho de	<b>ΑΠΙΣΤΟΣ</b> apistos niet-gelovende	<b>ΧΩΡΙΖΕΤΑΙ</b> chōrizetai  scheidt~	<b>ΧΩΡΙΖΕΘΩ</b> chōrizesthō  laat-hem-gescheiden-worden~ !	<b>ΟΥ</b> ou niet	<b>ΔΕΔΟΥΛΩΤΑΙ</b> dedoulōtai is-tot-slaaf-gemaakt~
	INDIEN part voorw G1487	ECHTER vgw G1161	DE / HET L 1nv ev m G3588	ON+GELOVEND, niet-gelovend, ongelooft bn/zn 1nv ev m G571	RUIJTE-maken, scheiden, vertrekken wa HO tt mid 3 ev G5563	RUIJTE-maken, scheiden, vertrekken wg HO tt mid 3 ev G5563	NIET bijw ontk abs G3756	SLAAF-veroorzaken, tot-slaaf-maken, verslaafd-zijn wa HV tt mid 3 ev G1402

<b>Ο</b> ho de	<b>ΑΔΕΛΦΟΣ</b> adelphos broeder	<b>Η</b> ē of	<b>Η</b> hē de	<b>ΑΔΕΛΦΗ</b> adelphē zuster	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΟΙΣ</b> tois de	<b>ΤΟΙΟΥΤΟΙΣ</b> toioutois zulken	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΕΙΡΗΝΗ</b> eirēnē vrede	<b>ΚΕΚΛΗΚΕΝ</b> keklāken heeft-geroepen	<b>ΗΜΑΣ</b> hēmas ons
DE / HET L 1nv ev m G3588	GELIJKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn: 1nv ev m G80	OF, dan part G2228	DE / HET L 1nv ev v G3588	GELIJKTJDIG+BAARMOEDER, zuster zn: 1nv ev v G79	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv mv o G3588	aan-DE+ZELFDE, zulk, zulke va 3nv mv o G5108	IN vzt G1722	ECHTER vgw G1161	VREDE zn: 3nv ev v G1515	ROEPEN wa HV tt act 3 ev G2564	WIJ, ons vp 1 4nv mv G2248

<b>Ο</b> ho de	<b>ΘΕΟΣ</b> theos God
DE / HET L 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 1nv ev m G2316

<b>1ΚΟ</b> 7:16	<b>ΤΙ</b> ti wat ?	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΟΙΔΑΣ</b> oidas jij-hebt-waargenomen	<b>ΓΥΝΑΙ</b> gunai vrouw !	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΑΝΔΡΑ</b> andra man	<b>ΣΩΣΕΙΣ</b> sōseis  jij-zult-redden	<b>Η</b> ē of
	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	WAARNEMEN wa HV tt act 2 ev G1492	VROUW zn 5nv ev v G1135	INDIEN part voorw G1487	DE / HET L 4nv ev m G3588	MAN zn: 4nv ev m G435	REDDEN wa HO tt act 2 ev G4982	OF, dan part G2228

<b>ΤΙ</b> ti wat ?	<b>ΟΙΔΑΣ</b> oidas jij-hebt-waargenomen	<b>ΑΝΗΡ</b> aner man !	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΓΥΝΑΙΚΑ</b> gunaika vrouw	<b>ΣΩΣΕΙΣ</b> sōseis  jij-zult-redden
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101	WAARNEMEN wa HV tt act 2 ev G1492	MAN zn: 5nv ev m G435	INDIEN part voorw G1487	DE / HET L 4nv ev v G3588	VROUW zn 4nv ev v G1135	REDDEN wa HO tt act 2 ev G4982

<b>1ΚΟ</b> 7:17	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΕΚΑΣΤΩ</b> hekastō aan-ieder	<b>ΩΣ</b> hōs zoals	<b>ΕΜΕΡΙΣΕΝ</b> emerisen toedeelt	<b>Ο</b> ho de	<b>ΚΥΡΙΟΣ</b> kurios Heer	<b>ΕΚΑΣΤΟΝ</b> hekaston ieder	<b>ΩΣ</b> hōs zoals	<b>ΚΕΚΛΗΚΕΝ</b> keklāken heeft-geroepen	<b>Ο</b> ho de	<b>ΘΕΟΣ</b> theos God
	INDIEN part voorw G1487	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	IEDER bn 3nv ev m G1538	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	DEEL-maken, delen wa FE -- act 3 ev G3307	DE / HET L 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn: 1nv ev m G2962	IEDER bn 4nv ev m G1538	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	ROEPEN wa HV tt act 3 ev G2564	DE / HET L 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 1nv ev m G2316

<b>ΟΥΤΩΣ</b> houtōs zó	<b>ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΤΩ</b> peripateitō  laat-hem-wandelen !	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΟΥΤΩΣ</b> houtōs zó	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΑΙΣ</b> tais de	<b>ΕΚΚΛΗΣΙΑΙΣ</b> ekklēsiais uitgeroepen-vergaderingen	<b>ΠΑΣΑΙΣ</b> pasais alle	<b>ΔΙΑΤΑССΟΜΑΙ</b> diatassomai  ik-schrijf-voor~
DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779	RONDOM+TREDEN, rond-gaan, wandelen wg HO tt act 3 ev G4043	EN, ook vgw G2532	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv mv v G3588	UIT+GEROEPEN-heid, uitgeroepen-vergadering G1577	ALLES, elk bn 3nv mv v G3956	DOOR+ZETTEN, voorschrijven wa HO tt mid 1 ev G1299

<b>1ΚΟ</b> 7:18	<b>ΠΕΡΙΤΕΤΜΗΜΕΝΟΣ</b> peritetēmēmenos besneden-zijnde~	<b>ΤΙΣ</b> tis iemand	<b>ΕΚΛΗΘΗ</b> eklēthē werd-geroepen	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΕΠΙΣΤΑΣΘΩ</b> epispasthō  laat-hem-de-huid-eroverheen-trekken~ !	<b>ΕΝ</b> en
	RONDOM+SNIJDEN, besnijden wd HV tt mid 1nv ev m G4059	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100	ROEPEN wa FE vt pas 3 ev G2564	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	OP+RUKKEN, de-huid-eroverheen-trekken wg HO tt mid 3 ev G1986	IN vzt G1722

<b>ΑΚΡΟΥΣΤΙΑ</b> akroustia voorhuid	<b>ΚΕΚΛΗΤΑΙ</b> keklētai is-geroepen~	<b>ΤΙΣ</b> tis iemand	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΠΕΡΙΤΕΜΝΕΘΩ</b> peritemnēsthō  laat-hem-besneden-worden~ !
UITERSTE+HUID-heid, voorhuid zn: 3nv ev v G203	ROEPEN wa HV tt mid 3 ev G2564	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	RONDOM+SNIJDEN, besnijden wg HO tt mid 3 ev G4059

1Ko 7:19	<b>Η</b> hē de	<b>ΠΕΡΙΤΟΜΗ</b> peritomē besnijdenis	<b>ΟΥΔΕΝ</b> ouden niets	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin is	<b>ΚΑΙ Η</b> kai hē en de	<b>ΑΚΡΟΥΣΤΙΑ</b> akrobusitia voorhuid	<b>ΟΥΔΕΝ</b> ouden niets	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin is	<b>ΑΛΛΑ</b> alla maar
-------------	----------------------	--	--------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	---	--------------------------------	-----------------------------	-----------------------------

<b>ΤΗΡΗΣΙΣ</b> tērēsis het-bewaren	<b>ΕΝΤΟΛΩΝ</b> entolōn van-voorschriften	<b>ΘΕΟΥ</b> theou van-God
--	--	---------------------------------

1Ko 7:20	<b>ΕΚΑΣΤΟΣ</b> hekastos ieder	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΗ</b> tē de	<b>ΚΛΗΣΕΙ Η</b> klēsei hē roeping in-welke	<b>ΕΚΛΗΘΗ</b> eklēthē hij-werd-geroepen	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΑΥΤΗ</b> tautē deze	<b>ΜΕΝΕΤΩ</b> menetō laat-hem-blijven !
-------------	-------------------------------------	-----------------------	-----------------------	--	---	-----------------------	-------------------------------	---

1Ko 7:21	<b>ΔΟΥΛΟΣ</b> doulos slaaf	<b>ΕΚΛΗΘΗΣ</b> eklēthēs jij-werd-geroepen	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΣΟΙ</b> soi jou	<b>ΜΕΛΕΤΩ</b> meletō laat-het-deren !	<b>ΑΛΛ</b> all maar	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΚΑΙ</b> kai ook	<b>ΔΥΝΑΣΑΙ</b> dunasai 'jij-kunt'	<b>ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ</b> eleutheros vrij	<b>ΓΕΝΕΘΑΙ</b> genesthai 'worden'
-------------	----------------------------------	---	------------------------------	--------------------------	---	---------------------------	---------------------------	--------------------------	---	--	---

<b>ΜΑΛΛΟΝ</b> mallon veeleer	<b>ΧΡΗΣΑΙ</b> chrēsai gebruik !
------------------------------------	---------------------------------------

1Ko 7:22	<b>Ο</b> ho de	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriō Heer	<b>ΚΛΗΘΕΙΣ</b> klētheis 'geroepen-wordende	<b>ΔΟΥΛΟΣ</b> doulos slaaf	<b>ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΟΣ</b> apeleutheros vrijgelatene	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou van-Heer	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin is	<b>ΟΜΟΙΩΣ</b> homoiōs evenzo	<b>Ο</b> ho degene
-------------	----------------------	---------------------------	-----------------------	-------------------------------	--	----------------------------------	--	-------------------------------------	-----------------------------	------------------------------------	--------------------------

<b>ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ</b> eleutheros vrije	<b>ΚΛΗΘΕΙΣ</b> klētheis 'geroepen-wordende	<b>ΔΟΥΛΟΣ</b> doulos slaaf	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin is	<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou van-Christus
---	--	----------------------------------	-----------------------------	--

1Ko 7:23	<b>ΤΙΜΗΣ</b> timēs van-prijs	<b>ΗΓΟΡΑΣΘΗΤΕ</b> ēgorasthēte jullie-worden-gekocht	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΓΕΙΝΕΣΘΕ</b> geinesthe 'wordt' !	<b>ΔΟΥΛΟΙ</b> douloi slaven	<b>ΑΝΘΡΩΠΩΝ</b> anthrōpōn van-mensen
-------------	------------------------------------	---	------------------------------	---	-----------------------------------	--

1Ko 7:24	<b>ΕΚΑΣΤΟΣ</b> hekastos ieder	<b>ΕΝ</b> en in	<b>Ω</b> hō welke	<b>ΕΚΛΗΘΗ</b> eklēthē hij-werd-geroepen	<b>ΑΔΕΛΦΟΙ</b> adelphoi broeders !	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΟΥΤΩ</b> toutō deze	<b>ΜΕΝΕΤΩ</b> menetō laat-hem-blijven !	<b>ΠΑΡΑ</b> para bij	<b>ΘΕΩ</b> theō God
-------------	-------------------------------------	-----------------------	-------------------------	---	--	-----------------------	-------------------------------	---	----------------------------	---------------------------

1Ko 7:25	<b>ΠΕΡΙ</b> peri aangaande	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΩΝ</b> tōn de	<b>ΠΑΡΘΕΝΩΝ</b> parthenōn maagden	<b>ΕΠΙΤΑΓΗΝ</b> epitagēn uitdrukkelijk-bevel	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou van-Heer	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet	<b>ΕΧΩ</b> echō 'ik-heb	<b>ΓΝΩΜΗΝ</b> gnōmēn mening	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΔΙΔΩΜΙ</b> didōmi 'lik-geef
-------------	----------------------------------	---------------------------	-------------------------	---	--	-------------------------------------	---------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	---------------------------	--------------------------------------

<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΗΛΕΗΜΕΝΟΣ</b> ēleēmenos ontferming-verkregen-hebbende	<b>ΥΠΟ</b> hupo onder	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou Heer	<b>ΠΙΣΤΟΣ</b> pistos betrouwbaar	<b>ΕΙΝΑΙ</b> einai te-zijn
-------------------------	--	-----------------------------	---------------------------------	--	----------------------------------

1Ko 7:26	<b>ΝΟΜΙΖΩ</b> nomizō 'lik-veronderstel	<b>ΟΥΝ ΤΟΥΤΟ</b> oun touto dan dit	<b>ΚΑΛΟΝ</b> kalon ideaal	<b>ΥΠΑΡΧΕΙΝ</b> huparchein 'te-zijn	<b>ΔΙΑ</b> dia vanwege	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΕΝΕΣΤΩΣΑΝ</b> enestōsan tegenwoordig-zijnde
-------------	--	--	---------------------------------	---	------------------------------	-------------------------	--

<b>ΑΝΑΓΚΗΝ</b> anagkēn noodzaak	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΚΑΛΟΝ</b> kalon ideaal	<b>ΑΝΘΡΩΠΩ</b> anthrōpō voor-mens	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΟΥΤΩΣ</b> houtōs zō	<b>ΕΙΝΑΙ</b> einai te-zijn
---------------------------------------	---------------------------	---------------------------------	---	------------------------	------------------------------	----------------------------------

1Ko 7:27	<b>ΔΕΔΕΣΑΙ</b> dedesai jij-bent-gebonden	<b>ΓΥΝΑΙΚΙ</b> gunaiki aan-vrouw	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΖΗΤΕΙ</b> zētei zoek !	<b>ΛΥΣΙΝ</b> lusin losmaking	<b>ΛΕΛΥΣΑΙ</b> lelusai jij-bent-losgemaakt	<b>ΑΠΟ</b> apo van-af	<b>ΓΥΝΑΙΚΟΣ</b> gunaikos vrouw	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΖΗΤΕΙ</b> zētei zoek !
	BINDEN wa HV tt mid 2 ev G1210	VROUW zn 3nv ev v G1135	TOCH-NIET part ontk vwd/ G3361	ZOEKEN wg HO tt act 2 ev G2212	LOSMAKING zn, 4nv ev v G3080	LOSMAKEN, ontbinden, albreken wa HV tt mid 2 ev G3089	VANAF vzt G575	VROUW zn 2nv ev v G1135	TOCH-NIET part ontk vwd/ G3361	ZOEKEN wg HO tt act 2 ev G2212

## ΓΥΝΑΙΚΑ

### gunaika

#### vrouw

VROUW  
zn 4nv ev v  
G1135

1Ko 7:28	<b>ΕΑΝ</b> ean in-het-geval-dat	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΚΑΙ</b> kai ook	<b>ΓΑΜΗΧΗC</b> gamēsēs dat-jij-zou-trouwen	<b>ΟΥΧ</b> ouch niet	<b>ΗΜΑΡΤΕC</b> hēmartes jij-zondigde	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΑΝ</b> ean in-het-geval-dat	<b>ΓΗΜΗ</b> gēmē dat-zij-zal-trouwen
	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	ECHTER vgw G1161	EN, ook vgw G2532	HUWEN, trouwen wv <sup>o</sup> HO tt act 2 ev G1060	NIET bijw ontk abs G3756	ON+MARKEREN+(OPWAARTS), (doel)-missen, zondigen wa FE vt act 2 ev G264	EN, ook vgw G2532	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	HUWEN, trouwen wv <sup>o</sup> HO tt act 3 ev G1060

<b>Η</b> hē de	<b>ΠΑΡΘΕΝΟC</b> parthenos maagd	<b>ΟΥΧ</b> ouch niet	<b>ΗΜΑΡΤΕΝ</b> hēmarten zij-zondigde	<b>ΘΛΙΨΙΝ</b> thlipsin verdrukking	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΗ</b> tē voor-het	<b>ΣΑΡΚΙ</b> sarki vlees	<b>ΕΞΟΥCΙΝ</b> exousin zullen-hebben	<b>ΟΙ</b> hoi de	<b>ΤΟΙΟΥΤΟΙ</b> toioutoi zulken
DE / HET L 1nv ev v G3588	NAAST+PLAATSEND, maagd zn, 1nv ev v G3933	NIET bijw ontk abs G3756	ON+MARKEREN+(OPWAARTS), (doel)-missen, zondigen wa FE vt act 3 ev G264	BEKLEMMing, verdrukking zn, 4nv ev v G2347	ECHTER vgw G1161	DE / HET L 3nv ev v G3588	VLEES zn, 3nv ev v G4561	HEBBEN wa HO tt act 3 mv G2192	DE / HET L 1nv mv m G3588	aan-DE+ZELFDE, zulk, zulke va 1nv mv m G5108

<b>ΕΓΩ</b> egō ik	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn jullie	<b>ΦΕΙΔΟΜΑΙ</b> pheidomai spaar
IK, mij vp 1 1nv ev G1473	ECHTER vgw G1161	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	SPAREN, spaarzaam-zijn wa HO tt mid 1 ev G5339

1Ko 7:29	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto dit	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΦΗΜΙ</b> phēmi ik-zeg-met-nadruk	<b>ΑΔΕΛΦΟΙ</b> adelphoi broeders !	<b>Ο</b> ho de	<b>ΚΑΙΡΟC</b> kairos periode	<b>CΥΝΕCΤΑΜΕΝΟC</b> sunestalmenos beperkt-zijnde	<b>ΕCΤΙΝ</b> estin is	<b>ΤΟ</b> to het
	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	ECHTER vgw G1161	MET-NADRIJK-ZEGGEN wa HO tt act 1 ev G5346	GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 5nv mv m G80	DE / HET L 1nv ev m G3588	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn, 1nv ev m G2540	SAMEN+STELLEN, beperken, afleggen wd HV tt mid 1nv ev m G4958	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	DE / HET L 4nv ev o G3588

<b>ΛΟΙΠΟΝ</b> loipon overige	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat	<b>ΚΑΙ ΟΙ</b> kai hoi ook	<b>ΕΧΟΝΤΕC</b> echontes hebbende	<b>ΓΥΝΑΙΚΑC</b> gunaikas vrouwen	<b>ΩC</b> hōs als	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΕΧΟΝΤΕC</b> echontes hebbende	<b>ΩCΙΝ</b> ōsin dat-zij-zullen-zijn	
ONTBREKEND, overig, overigen, verder bn/zn 4nv ev o G3063	OPDAT vgw G2443	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv mv m G3588	HEBBEN wd HO tt act 1nv mv m G2192	VROUW zn 4nv mv v G1135	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	TOCH-NIET part ontk vwd/ G3361	HEBBEN wd HO tt act 1nv mv m G2192	ZIJN wv <sup>o</sup> HO tt act 3 mv G5600 ( G1510 )

1Ko 7:30	<b>ΚΑΙ ΟΙ</b> kai hoi en degenen	<b>ΚΛΑΙΟΝΤΕC</b> klaiontes huihlende	<b>ΩC</b> hōs als	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΚΛΑΙΟΝΤΕC</b> klaiontes huihlende	<b>ΚΑΙ ΟΙ</b> kai hoi en degenen	<b>ΧΑΙΡΟΝΤΕC</b> chairontes zich-verheugende	<b>ΩC</b> hōs als	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet		
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv mv m G3588	HUILEN wd HO tt act 1nv mv m G2799	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	TOCH-NIET part ontk vwd/ G3361	HUILEN wd HO tt act 1nv mv m G2799	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv mv m G3588	VREUGDE-hebben, zich-verheugen wd HO tt act 1nv mv m G5463	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	TOCH-NIET part ontk vwd/ G3361

<b>ΧΑΙΡΟΝΤΕC</b> chairontes zich-verheugende	<b>ΚΑΙ ΟΙ</b> kai hoi en degenen	<b>ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΕC</b> agorazontes kopende	<b>ΩC</b> hōs als	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΚΑΤΕΧΟΝΤΕC</b> katechontes vast-houdende	
VREUGDE-hebben, zich-verheugen wd HO tt act 1nv mv m G5463	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv mv m G3588	KOPEN wd HO tt act 1nv mv m G59	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	TOCH-NIET part ontk vwd/ G3361	NEERWAARTS+HEBBEN, vasthouden, tegenhouden, aanhouden wd HO tt act 1nv mv m G2722

1Ko 7:31	<b>ΚΑΙ ΟΙ</b> kai hoi en degenen	<b>ΧΡΩΜΕΝΟΙ</b> chrōmenoi gebruikende	<b>ΤΩ</b> tō de	<b>ΚΟCΜΩ</b> kosmō wereld	<b>ΤΟΥΤΩ</b> toutō deze	<b>ΩC</b> hōs als	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΚΑΤΑΧΡΩΜΕΝΟΙ</b> katachrōmenoi ten-volle-gebruikende	<b>ΠΑΡΑΓΕΙ</b> paragei passeert	<b>ΓΑΡ</b> gar want	
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv mv m G3588	GEBRUIKEN, bejegenen wd HO tt mid 1nv mv m G5530	DE / HET L 3nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn, 3nv ev m G2889	DE+ZELF, deze, dit va 3nv ev m G5129	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	TOCH-NIET part ontk vwd/ G3361	NEERWAARTS+GEBRUIKEN, ten-volle-gebruiken wd HO tt mid 1nv mv m G2710	NAAST+LEIDEN, passen wa HO tt act 3 ev G3855	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063

<b>ΤΟ</b> to de	<b>CΧΗΜΑ</b> schēma manier-van-doen	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΚΟCΜΟΥ</b> kosmou wereld	<b>ΤΟΥΤΟΥ</b> toutou deze
DE / HET L 1nv ev o G3588	FIGUUR, manier-van-doen zn, 1nv ev o G4976	DE / HET L 2nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn, 2nv ev m G2889	DE+ZELF, deze, dit va 2nv ev m G5127

1Ko 7:32	<b>ΘΕΛΩ</b> thelō ik-wil	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΥΜΑC</b> humas jullie	<b>ΑΜΕΡΙΜΝΟΥC</b> amerimnous onbezorgd	<b>ΕΙΝΑΙ</b> einai te-zijn	<b>Ο</b> ho de	<b>ΑΓΑΜΟC</b> agamos ongehuwde	<b>ΜΕΡΙΜΝΑ</b> merimna is-bezorgd	<b>ΤΑ</b> ta de-dingen	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou Heer
	WILLEN wa HO tt act 1 ev G2309	ECHTER vgw G1161	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	ON+DEEL+HERINNERD, onbezorgd bn 4nv mv m G275	ZIJN wo FE -- act G1511 ( G1510 )	DE / HET L 1nv ev m G3588	ON+GEHUWD bn/zn 1nv ev m G22	DEEL+HERINNEREN, bezorgd-zijn wa HO tt act 3 ev G3309	DE / HET L 4nv mv o G3588	DE / HET L 2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962

<b>ΠΩC</b> pōs hoe ?	<b>ΑΡΕCΗ</b> aresē dat-hij-zou-behagen	<b>ΤΩ</b> tō de	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriō Heer
?ALS, hoe, op-de-eeen-of-andere-manier bijw vrag G4459	BEHAGEN wv <sup>o</sup> HO tt act 3 ev G700	DE / HET L 3nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 3nv ev m G2962

1Ko 7:33	<b>ο</b> ho degene	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΓΑΜΗΣΑΣ</b> gamēsās trouwende	<b>ΜΕΡΙΜΝΑ</b> merimna 'is-bezorgd	<b>ΤΑ</b> ta de-dingen	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΚΟΣΜΟΥ</b> kosmou wereld	<b>ΠΩΣ</b> pōs hoe ?	<b>ΑΡΕΧΗ</b> aresē dat-hij-zou-behagen	<b>ΤΗ</b> tē de
	DE / HET L_1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	HUWEN, trouwen wd FE -- act 1nv ev m G1060	DEEL+HERINNEREN, bezorgd-zijn wa HO tt act 3 ev G3309	DE / HET L_4nv mv o G3588	DE / HET L_2nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn; 2nv ev m G2889	?+ALS, hoe, op-de-een-of-andere-manier bijw vrag G4459	BEHAGEN wv <sup>2</sup> HO tt act 3 ev G700	DE / HET L_3nv ev v G3588

## ΓΥΝΑΙΚΙ gunaiki vrouw

VRUW  
zn 3nv ev v  
G1135

1Ko 7:34	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΜΕΜΕΡΙΣΤΑΙ</b> memeristai hij-is-gedeeld	<b>ΚΑΙ Η</b> kai hē en de	<b>ΓΥΝΗ Η</b> gunē hē vrouw de	<b>ΑΓΑΜΟΣ</b> agamos ongehuwde	<b>ΚΑΙ Η</b> kai hē en de	<b>ΠΑΡΘΕΝΟΣ</b> parthenos maagd	<b>Η</b> hē de	<b>ΑΓΑΜΟΣ</b> agamos ongehuwde	<b>ΜΕΡΙΜΝΑ</b> merimna 'is-bezorgd			
	EN, ook vgw G2532	DEEL-maken, delen wa HV tt mid 3 ev G3307	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev v G3588	VRUW zn 1nv ev v G1135	DE / HET L_1nv ev v G3588	ON+GEHUWD bn/zn 1nv ev v G22	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev v G3588	NAAST+PLAATSEND, maagd zn; 1nv ev v G3933	DE / HET L_1nv ev v G3588	ON+GEHUWD bn/zn 1nv ev v G22	DEEL+HERINNEREN, bezorgd-zijn wa HO tt act 3 ev G3309

<b>ΤΑ</b> ta de-dingen	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou Heer	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat	<b>Η</b> ē dat-zij-zal-zijn	<b>ΑΓΙΑ</b> hagia heilig	<b>ΚΑΙ ΤΩ</b> kai tō en naar-het	<b>ΣΩΜΑΤΙ</b> sōmati lichaam	<b>ΚΑΙ ΤΩ</b> kai tō en naar-de	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΙ</b> pneumati geest	<b>Η</b> hē degene	<b>ΔΕ</b> de echter		
DE / HET L_4nv mv o G3588	DE / HET L_2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 2nv ev m G2962	OPDAT vgw G2443	ZIJN wv <sup>2</sup> HO tt act 3 ev G5600 ( G1510 )	HEILIG bn 1nv ev v G40	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_3nv ev o G3588	LICHAAM zn; 3nv ev o G4983	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_3nv ev o G3588	BLAZEN+resultaat, windstoot, geest zn; 3nv ev o G4151	DE / HET L_1nv ev v G3588	ECHTER vgw G1161

<b>ΓΑΜΗΣΑΣΑ</b> gamēsāsā trouwende	<b>ΜΕΡΙΜΝΑ</b> merimna 'is-bezorgd	<b>ΤΑ</b> ta de-dingen	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΚΟΣΜΟΥ</b> kosmou wereld	<b>ΠΩΣ</b> pōs hoe ?	<b>ΑΡΕΧΗ</b> aresē dat-zij-zou-behagen	<b>ΤΩ</b> tō de	<b>ΑΝΔΡΙ</b> andri man
HUWEN, trouwen wd FE -- act 1nv ev v G1060	DEEL+HERINNEREN, bezorgd-zijn wa HO tt act 3 ev G3309	DE / HET L_4nv mv o G3588	DE / HET L_2nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn; 2nv ev m G2889	?+ALS, hoe, op-de-een-of-andere-manier bijw vrag G4459	BEHAGEN wv <sup>2</sup> HO tt act 3 ev G700	DE / HET L_3nv ev m G3588	MAN zn; 3nv ev m G435

1Ko 7:35	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto dit	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn hij-zal-zijn	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn zelf	<b>ΣΥΜΦΟΡΟΝ</b> sumphoron nut	<b>ΛΕΓΩ</b> legō 'ik-zeg	<b>ΟΥΧ</b> ouch niet	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat	<b>ΒΡΟΧΟΝ</b> brochon strop	<b>ΥΜΙΝ</b> humin tot-jullie
	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	ECHTER vgw G1161	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv ev o G3588	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	SAMEN+BRENGend, nut bn/zn 4nv ev o [G4851]	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	NIET bijw ontk abs G3756	OPDAT vgw G2443	STROP zn; 4nv ev m G1029	JULLIE vp 2 3nv mv G5213

<b>ΕΠΙΒΑΛΩ</b> epibalō dat-ik-zou-op-werpen	<b>ΑΛΛΑ</b> alla maar	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΕΥΧΗΜΟΝ</b> euschēmōn achtenswaardige	<b>ΚΑΙ ΕΥΠΑΡΕΔΡΟΝ</b> kai euparedron en gestadige	<b>ΤΩ</b> tō aan-de	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriō Heer	
OP+WERPEN, werpen-op, opzetten, toe-komen, het-hoofd-omhullen wv <sup>2</sup> HO tt act 1 ev G1911	ANDER, maar vgw G235	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv ev o G3588	WEL+GEFIGUREERD, achtenswaardig bn/zn 4nv ev o G2158	EN, ook vgw G2532	WEL+NAAST+VESTIGende, gestadig bn/zn 4nv ev o [G2145]	DE / HET L_3nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 3nv ev m G2962

## ΑΠΕΡΙΣΠΑΣΤΩΣ aperispastōs zonder-afleiding

ON+RONDOM+RUKKEN+ALS, zonder-afleiding  
bijw  
G563

1Ko 7:36	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΙΣ</b> tis iemand	<b>ΑΣΧΗΜΟΝΕΙΝ</b> aschēmonein onfatsoenlijk-te-gedragen	<b>ΕΠΙ ΤΗΝ</b> epi tēn op de	<b>ΠΑΡΘΕΝΟΝ</b> parthenon maagd	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	
	INDIEN part voorw G1487	ECHTER vgw G1161	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100-G1536	ON+FIGUREN, onfatsoenlijk-gedragen wo HO tt act G807	OP vzt G1909	DE / HET L_4nv ev v G3588	NAAST+PLAATSEND, maagd zn; 4nv ev v G3933	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

<b>ΝΟΜΙΖΕΙ</b> nomizei 'veronderstelt	<b>ΕΑΝ</b> ean in-het-geval-dat	<b>Η</b> ē dat-zij-zal-zijn	<b>ΥΠΕΡΑΚΜΟΣ</b> huperakmos over-haar-hoogtepunt-heen	<b>ΚΑΙ ΟΥΤΩΣ</b> kai houtōs en zó	<b>ΟΦΕΙΛΕΙ</b> opheilei hij-is-verschuldigd	<b>ΓΙΝΕΘΑΙ</b> ginesthai 'te-worden	
WET-maken, wettigen, veronderstellen wa HO tt act 3 ev G3543	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	ZIJN wv <sup>2</sup> HO tt act 3 ev G5600 ( G1510 )	OVER+PUNTend, over-hoogtepunt-heen bn 1nv ev m/v G5230	EN, ook vgw G2532	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779	VERSCHULDIGD-zijn, och-dat ! wa HO tt act 3 ev G3784	WORDEN wo HO tt mid G1096

<b>Ο</b> ho wat	<b>ΘΕΛΕΙ</b> thelei hij-wil	<b>ΠΟΙΕΙΤΩ</b> poieitō laat-hem-doen !	<b>ΟΥΧ</b> ouch niet	<b>ΑΜΑΡΤΑΝΕΙ</b> hamartanei hij-zondigt	<b>ΓΑΜΕΙΤΩΣΑΝ</b> gameitōsan 'laten-zij-trouwen !
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739	WILLEN wa HO tt act 3 ev G2309	DOEN, maken wg HO tt act 3 ev G4160	NIET bijw ontk abs G3756	ON+MARKEREN+OPWAARTS], (doel)-missen, zondigen wa HO tt act 3 ev G264	HUWEN, trouwen wg HO tt act 3 mv G1060

1Ko 7:37	<b>ΟΣ</b> hos wie	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΕΣΤΗΚΕΝ</b> hestēken staat	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΗ</b> tē het	<b>ΚΑΡΔΙΑ</b> kardia hart	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΕΔΡΑΙΟΣ</b> hedraios bestendig	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΕΧΩΝ</b> echōn 'hebbende
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	ECHTER vgw G1161	STAAN wa HV tt act 3 ev G2476	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv ev v G3588	HART zn; 3nv ev v G2588	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	VESTIGende, bestendig bn 1nv ev m G1476	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	HEBBEN wd HO tt act 1nv ev m G2192

<b>ΑΝΑΓΚΗΝ</b> anagkēn noodzaak	<b>ΕΞΟΥΣΙΑΝ</b> exousian autoriteit	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΕΧΕΙ</b> echei hij-heeft	<b>ΠΕΡΙ</b> peri aangaande	<b>ΤΟΥ</b> tou de	<b>ΙΔΙΟΥ</b> idiou eigen	<b>ΘΕΛΗΜΑΤΟΣ</b> thelēmatos wil	<b>ΚΑΙ ΤΟΥΤΟ</b> kai touto en dit	<b>ΚΕΚΡΙΚΕΝ</b> kekriken hij-heeft-geoordeeld	
OPWAARTS+SAMENDRUKKING, dwang, nood, noodzaak zn; 4nv ev v G318	UIT+ZIJN-heid, autoriteit zn; 4nv ev v G1849	ECHTER vgw G1161	HEBBEN wa HO tt act 3 ev G2192	RONDOM, om, aangaande vzt G4012	DE / HET L_2nv ev o G3588	EIGEN bn 2nv ev o G2398	WILLEN+resultaat, wil zn; 2nv ev o G2307	EN, ook vgw G2532	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	OOORDELEN wa HV tt act 3 ev G2919



<b>EN</b> en in	<b>TH</b> tē het	<b>ΙΔΙΑ</b> idia eigen	<b>ΚΑΡΔΙΑ</b> kardia hart	<b>ΤΗΡΕΙΝ</b> tērein te-bewaren	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΕΑΥΤΟΥ</b> heautou van-zichzelf	<b>ΠΑΡΘΕΝΟΝ</b> parthenon maagd	<b>ΚΑΛΩΣ</b> kalōs op-ideale-wijze	<b>ΠΟΙΗΣΕΙ</b> poiēsei hij-zal-doen
IN vzt G1722	DE / HET L_3nv ev v G3588	EIGEN bn 3nv ev v G2398	HART zn; 3nv ev v G2588	BEWAREN wo HO tt act G5083	DE / HET L_4nv ev v G3588	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3.2nv ev m G1438	NAAST+PLAATSEND, maagd zn; 4nv ev v G3933	IDEAAL+ALS, op-ideale-wijze bijw G2573	DOEN, maken wa HO tt act 3 ev G4160

<b>1Κο</b> 7:38	<b>ΩΣΤΕ</b> hōste zodat	<b>ΚΑΙ Ο</b> kai ho ook degene	<b>ΓΑΜΙΖΩΝ</b> gamizōn ten-huwelijk-gevende	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΕΑΥΤΟΥ</b> heautou van-zichzelf	<b>ΠΑΡΘΕΝΟΝ</b> parthenon maagd	<b>ΚΑΛΩΣ</b> kalōs op-ideale-wijze	<b>ΠΟΙΗΣΕΙ</b> poiēsei hij-zal-doen	<b>Ο</b> ho degene	<b>ΔΕ</b> de echter	
	ALS+BOVENDIEN, zodat vgw G5620	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev m G3588	GEHUWD-maken, ten-huwelijk-geven wd HO tt act 1nv ev m [G1061]	DE / HET L_4nv ev v G3588	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3.2nv ev m G1438	NAAST+PLAATSEND, maagd zn; 4nv ev v G3933	IDEAAL+ALS, op-ideale-wijze bijw G2573	DOEN, maken wa HO tt act 3 ev G4160	DE / HET L_1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161

<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΕΚΓΑΜΙΖΩΝ</b> ekgamizōn luithuwelijkende	<b>ΚΡΕΙΣΣΟΝ</b> kreisson beter	<b>ΠΟΙΗΣΕΙ</b> poiēsei zal-doen
TOCH-NIET part ontk vwd G3361	UIT+GEHUWD-maken, uithuwelijken wd HO tt act 1nv ev m G1547	HOUDENDE-meer, beter bn 4nv ev o vergr G2908	DOEN, maken wa HO tt act 3 ev G4160

<b>1Κο</b> 7:39	<b>ΓΥΝΗ</b> gunē vrouw	<b>ΔΕΔΕΤΑΙ</b> dedetai is-gebonden	<b>ΝΟΜΩ</b> nomō in-wet	<b>ΕΦ</b> eph op	<b>ΟΧΟΝ</b> hoson zoveel-als	<b>ΧΡΟΝΟΝ</b> chronon tijd	<b>ΖΗ</b> zē leeft	<b>Ο</b> ho de	<b>ΑΝΗΡ</b> anēr man	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΕΑΝ</b> ean in-het-geval-dat	<b>ΔΕ</b> de echter
	VROUW zn 1nv ev v G1135	BINDEN wa HV tt mid 3 ev G1210	WET zn; 3nv ev m G3551	OP vzt G1909	WELK+WELK, zoveel-als vc 3nv ev m G3745	TIJD zn; 4nv ev m G5550	LEVEN wa HO tt act 3 ev G2198	DE / HET L_1nv ev m G3588	MAN zn; 1nv ev m G435	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	ECHTER vgw G1161

<b>ΚΟΙΜΗΘΗ</b> koimēthē dat-hij-ter-ruste-gelegd-zal-worden	<b>Ο</b> ho de	<b>ΑΝΗΡ</b> anēr man	<b>ΕΛΕΥΘΕΡΑ</b> eleuthera vrij	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin zij-is	<b>Ω</b> hō met-wie	<b>ΘΕΛΕΙ</b> thelei zij-wil	<b>ΓΑΜΗΘΗΝΑΙ</b> gamēthēnai getrouwd-te-worden	<b>ΜΟΝΟΝ</b> monon alleen
LIGGEN-veroorzaken, ter-ruste-leggen wv; HO tt pas 3 ev G2837	DE / HET L_1nv ev m G3588	MAN zn; 1nv ev m G435	VRIJ bn 1nv ev v G1658	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev m G3739	WILLEN wa HO tt act 3 ev G2309	HUWEN, trouwen wo FE -- pas G1060	ALLEEN bijw G3440

<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriō Heer
IN vzt G1722	BEKRACHTIGER, heer zn; 3nv ev m G2962

<b>1Κο</b> 7:40	<b>ΜΑΚΑΡΙΩΤΕΡΑ</b> makariōtera gelukkiger	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin zij-is	<b>ΕΑΝ</b> ean in-het-geval-dat	<b>ΟΥΤΩΣ</b> houtōs zó	<b>ΜΕΙΝΗ</b> meinē dat-zij-zou-blijven	<b>ΚΑΤΑ</b> kata overeenkomstig	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΕΜΗΝ</b> emēn mijn
	GELUKKIG-meer, gelukkiger bn 1nv ev v vergr G3107	ECHTER vgw G1161	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779	BLIJVEN wv; HO tt act 3 ev G3306	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_4nv ev v G3588	MIJN vb 1.4nv ev v G1699

<b>ΓΝΩΜΗΝ</b> gnōmēn mening	<b>ΔΟΚΩ</b> dokō meen	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΚΑΓΩ</b> kagō ook-ik	<b>ΠΝΕΥΜΑ</b> pneuma geest	<b>ΘΕΟΥ</b> theou van-God	<b>ΕΧΕΙΝ</b> echein te-hebben
KENNEN-resultaat, mening zn; 4nv ev v G1106	TOESCHIJNEN, menen, schijnen, dunken, in-aanzien-zijn wa HO tt act 1 ev G1380	ECHTER vgw G1161	EN+IK, ook-ik, EN+mij, ook-mij vp 1.1nv ev ing G2504	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn; 4nv ev o G4151	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316	HEBBEN wo HO tt act G2192